

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 2 de 16

Advertências de perigo

- H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H319 Provoca irritação ocular grave.
H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

- P264 Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.
P273 Evitar a libertação para o ambiente.
P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial/proteção auditiva.
P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P331 NÃO provocar o vômito.
P337+P313 Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente em incineradoras industriais.

Identificação diferenciada de misturas especiais

- EUH208 Contém Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Pode provocar uma reacção alérgica.

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

- Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.
Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.
Nocivo por ingestão.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 3 de 16

Componentes relevantes

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			60 - < 80 %
	265-156-6		01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304			
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts			1 - < 2,5 %
	270-478-5		01-2119948548-22	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,5 %
	204-881-4		01-2119480433-40	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine			0,1 - < 0,5 %
	939-700-4		01-2119982395-25	
	Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H400 H411			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
	Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE		
64742-53-6	265-156-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	60 - < 80 %
	dérmico: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		
68442-22-8	270-478-5	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	1 - < 2,5 %
	dérmico: DL50 = > 2002 mg/kg; oral: DL50 = > 2000 - < 5000 mg/kg		
128-37-0	204-881-4	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	< 0,5 %
	dérmico: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 6000 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1		
	939-700-4	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	0,1 - < 0,5 %
	dérmico: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = 3313 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1		

Conselhos adicionais

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de emergência****Recomendação geral**

Auto-proteção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Se for inalado

Inalar ar fresco. Em caso de dificuldades respiratórias, administrar oxigénio. Não aplicar respiração boca-a-boca ou boca-nariz. Usar balão respiratório ou aparelho de respiração. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 4 de 16

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vômito. Lavar a boca com muita água. É necessário tratamento médico.

Cuidado ao vomitar: Perigo de aspiração!

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

em caso de ingestão: Tosse. dificuldade respiratória. Vômito. febre. Os sintomas podem ocorrer apenas várias horas após a exposição.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático. Se necessário, administrar oxigénio. Regulação da função circulatória; eventualmente tratamento de choque. Observação posterior em relação a pneumonia e edema pulmonar.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Espuma. Pó extintor. Dióxido de carbono (CO₂). Água atomizada. Vapor de água

Meios de extinção inadequados

Jacto de água forte.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). fuligem. Enxofre óxido. Óxidos de fósforo

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para proteção das pessoas e resfriamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga acidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Eliminar todas as fontes de ignição. Proteger-se de efeitos de vapores, pós e aerossol, utilizando um aparelho de respiração. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes. Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante).

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 5 de 16

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Trabalhar em zonas bem ventiladas ou com máscara de respiração. Evitar a formação de vapor de óleo. No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Usar vestuário de protecção adequado.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas. Usar apenas instrumentos equipados com antiestático (sem faísca).

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade. Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Conservar unicamente no recipiente de origem.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agente oxidante

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo. calor.

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Lista de valores limite de exposição**

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m ³	f/cm ³	Categoria	Origem
128-37-0	Hidroxitoluenobutilado (2,6-Di-terc-butil-p-cresol) (BHT) (fração inalável e vapor)	-	2		8 h	

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 6 de 16

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância	Via de exposição	Efeito	Valor
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	2,73 mg/m ³
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	local	5,58 mg/m ³
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,97 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	local	1,19 mg/m ³
	Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	0,74 mg/kg p.c./dia
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	8,05 mg/m ³
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	11,4 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	1,98 mg/m ³
	Consumidor DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	5,71 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	0,24 mg/kg p.c./dia
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
	Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	0,435 mg/m ³
	Consumidor DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,25 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	0,25 mg/kg p.c./dia
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,5 mg/kg p.c./dia
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	1,76 mg/m ³
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine			
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	1,3 mg/m ³
	Trabalhador DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,4 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	por inalação	sistémico	0,3 mg/m ³
	Consumidor DNEL, a longo prazo	dérmico	sistémico	0,2 mg/kg p.c./dia
	Consumidor DNEL, a longo prazo	oral	sistémico	0,2 mg/kg p.c./dia

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 7 de 16

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	Valor
Compartimento ambiental		
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	
Envenenamento secundário		9,33 mg/kg
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	
Água doce		0,004 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,045 mg/l
Água marinha		0,0046 mg/l
Sedimento de água doce		0,045 mg/kg
Sedimento marinho		0,005 mg/kg
Envenenamento secundário		10,67 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		100 mg/l
Solo		0,007 mg/kg
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	
Água doce		0,000199 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,00199 mg/l
Água marinha		0,00002 mg/l
Sedimento de água doce		0,458 mg/kg
Sedimento marinho		0,046 mg/kg
Envenenamento secundário		16,67 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		0,017 mg/l
Solo		0,054 mg/kg
Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine		
Água doce		0,009 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,01 mg/l
Água marinha		0,001 mg/l
Sedimento de água doce		0,127 mg/kg
Sedimento marinho		0,013 mg/kg
Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais		0,69 mg/l
Solo		0,02 mg/kg

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³**8.2. Controlo da exposição****Controlos técnicos adequados**

Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 8 de 16

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual**Proteção ocular/facial**

Óculos de proteção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: DIN EN ISO 16321

Proteção das mãos

Devem usar-se luvas de proteção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). CR (policloroprenos, borracha de cloropreno).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo). CR (policloroprenos, borracha de cloropreno).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Proteção preventiva da pele através de creme protector.

Proteção da pele

Usar vestuário de proteção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Proteção respiratória

Se as medidas de exaustão ou ventilação técnica não forem possíveis ou suficientes, usar proteção respiratória. Proteção respiratória com filtro contra gases e vapores orgânicos tipo A - ponto de ebulição > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico:	líquido/a	
Cor:	castanho	
Odor:	como: de óleo mineral.	
Limiar de odor:	não determinado	
		Método
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não há dados disponíveis	
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	> 200 °C	
Inflamabilidade:	Não há dados disponíveis	
Inferior Limites de explosão:	0,6 vol. %	
Superior Limites de explosão:	6,5 vol. %	
Ponto de inflamação:	156 °C	DIN EN ISO 2592
Temperatura de auto-ignição:	> 240 °C	
Temperatura de decomposição:	Não há dados disponíveis	
Valor-pH:	não aplicável	
Viscosidade/cinemático: (a 40 °C)	14 mm ² /s	DIN EN ISO 3104
Hidrossolubilidade:	insolúvel	
Solubilidade noutros dissolventes		
Não há dados disponíveis		
Coefficiente de partição n-octanol/água:	Não há dados disponíveis	
Pressão de vapor:	Não há dados disponíveis	
Densidade (a 20 °C):	0,913 g/cm ³	DIN EN ISO 12185
Densidade relativa do vapor:	Não há dados disponíveis	
Características das partículas:	Não há dados disponíveis	

9.2. Outras informações

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 9 de 16

Informações relativas às classes de perigo físico

Perigos de explosão

não Explosivo.

Temperatura de auto-ignição

sólido:

Não há dados disponíveis

gás:

Não há dados disponíveis

Propriedades comburentes

Não comburente.

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação:

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Não sobreaquecer para evitar a decomposição pelo calor.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agente oxidante, forte

10.6. Produtos de decomposição perigososEm caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). fuligem. Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 2000 mg/kg; ATE (via inalatória vapor) > 20 mg/l; ATE (via inalatória pó/névoa) > 5 mg/l

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 10 de 16

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	via oral	DL50 > 5000 mg/kg	Ratazana	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 5000 mg/kg	Coelho	Study report (1982)	OECD Guideline 402
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts				
	via oral	DL50 > 2000 - < 5000 mg/kg	Ratazana	Study report (1983)	other: Section 1500.3 – Federal Hazardou
	via cutânea	DL50 > 2002 mg/kg	Ratazana	Study report (1985)	OECD Guideline 402
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol				
	via oral	DL50 > 6000 mg/kg	Ratazana	Study report (1989)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana	Study report (1988)	OECD Guideline 402
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine				
	via oral	DL50 3313 mg/kg	Ratazana	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratazana	Study report (2012)	OECD Guideline 402

Irritação ou corrosão

Lesões oculares graves/irritação ocular: Provoca irritação ocular grave.

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Contém Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Pode provocar uma reacção alérgica.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

11.2. Informações sobre outros perigos

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 11 de 16

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

não aplicável

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Mistura não testada.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 12 de 16

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 > 100 mg/l	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r > 100 mg/l				
	Toxicidade para peixes	NOEC >= 1000 mg/l	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010)	The aquatic toxicity was estimated by a
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts					
	Toxicidade aguda para peixes	LL50 4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2005)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 21 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report	OECD Guideline 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EL50 23 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2005)	OECD Guideline 202
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 0,4 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2010)	OECD Guideline 211
	Toxicidade bacteriana aguda	EC50 > 10000 mg/l ()	3 h	activated sludge of a domestic residential sewage	Study report (1994)	OECD Guideline 209
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 0,199 mg/l	96 h	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 0,758 mg/l	96 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 0,48 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Toxicidade para peixes	NOEC 0,053 mg/l	30 d	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 210
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 0,069 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 211
	Toxicidade bacteriana aguda	EC50 > 10000 mg/l ()	3 h	Lama ativada	Study report (2000)	OECD Guideline 209
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 1,3 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1988)	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 0,976 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2013)	OECD Guideline 201
	Toxicidade para crustáceos	NOEC 0,35 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2016)	OECD Guideline 211

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 13 de 16

12.3. Potencial de bioacumulação

Mistura não testada.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	1,67
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	5,03
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	7,62

BCF

N.º CAS	Nome químico	BCF	Espécies	Fonte
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	465		REACH Registration D
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	1676		EPIWIN (2011)

12.4. Mobilidade no solo

Devido à sua baixa solubilidade em água, o produto é geralmente separado mecanicamente em estações de tratamento biológicas.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

120107 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; óleos minerais de maquinaria, sem halogéneos (exceto emulsões e soluções); resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 14 de 16

possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU ou número de ID:** -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 28

Informação regulatória nacional

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 15 de 16

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 2,3,4,5,6,7,8,9,10,12.

Abreviaturas e acrónimos

Asp. Tox: Perigo de aspiração

Skin Irrit: Irritação cutânea

Eye Dam: Lesões oculares graves

Eye Irrit: Irritação ocular

Skin Sens: Sensibilização cutânea

Aquatic Acute: Perigo agudo para o ambiente aquático

Aquatic Chronic: Perigo crónico para o ambiente aquático

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

ADR - Acordo Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada; ADN - Acordo

Europeu sobre o Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Via Fluvial; ASTM - Sociedade

Americana para Teste de Materiais; pc - peso corporal; ATE - Estimativas de Toxicidade Aguda; CAO -

Companhia Aérea de Carga; CAS - Serviço de Resumos Químicos; DIN - Norma do Instituto Alemão de

Normalização; GHS - Sistema Globalmente Harmonizado; BPL - Boas Práticas de Laboratório; IARC - Agência

Internacional de Pesquisa em Câncer; IATA - Associação Internacional de Transporte Aéreo; IC50 -

Concentração inibitória máxima média; ICAO - Organização da Aviação Civil Internacional; IMDG -

Mercadorias Perigosas para Embarques Internacionais; IMO - Organização Marítima Internacional; ISO -

Organização Internacional de Normalização; LC50 - Concentração letal para 50% de uma população de teste;

LD50 - Dose letal para 50% de uma população de teste (dose letal mediana); MARPOL - Convenção

Internacional para a Prevenção da Poluição por Navios; nós. - Não especificado; Nch - padrão chileno;

NO(A)EC - Concentração sem efeito observado (negativo); NO(A)EL - Nenhum efeito (adverso) observado;

NOELR - Taxa de carregamento sem efeito observado; NTP - Programa Nacional de Toxicologia; OCDE -

Organização para Cooperação e Desenvolvimento Econômico; OPPTS - Gabinete de Segurança Química e

Prevenção da Poluição; PBT - Persistente, Bioacumulativo e Tóxico; (Q)SAR - Relacionamento Estrutura

Atividade (quantitativo); REACH - Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho

relativo ao Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos; RID - Convenção Relativa ao

Transporte Ferroviário Internacional; SADT - Temperatura de Decomposição Auto Acelerada; FDS - Ficha de

Dados de Segurança do Material; TDG - Transporte de Mercadorias Perigosas; ONU - As Nações Unidas;

UNRTDG - Recomendações das Nações Unidas sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas; vPvB - Muito

persistente e muito bioacumulável

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Classificação	Procedimento de classificação
Eye Irrit. 2; H319	Método de cálculo
Asp. Tox. 1; H304	Método de cálculo
Aquatic Chronic 3; H412	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H315 Provoca irritação cutânea.

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H319 Provoca irritação ocular grave.

H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Data de revisão: 20.10.2025

Código do produto: 770081

Página 16 de 16

H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH208	Contém Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Pode provocar uma reacção alérgica.

Outras informações

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)